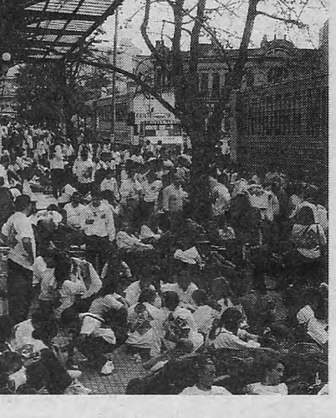


Viaje final de Torneos

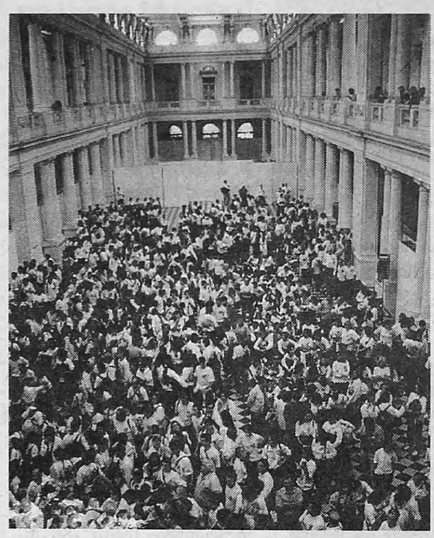
La cultura de Buenos Aires pasea por Europa







En el acto de Torneos, el Gobernador Eduardo Duhalde y su esposa Hilda González de Duhalde, el Mtro. de Gob. y Justicia Ruben Citara, el Intendente platense Julio Alak, el coordinador de los Torneos Sergio Groupierre y el Subsecretario de Cultura Luis Verdi.





Después de una semana por las capitales de España e Italia, adonde llevaron la cultura bonaerense conjugando el deporte y el arte, los ganadores provinciales de los **Torneos Juveniles Bonaerenses** 1995 regresaron al país y a su tierra natal.

Cumplieron así el sueño que fueron alimentando durante todo el año pasado, a medida que se desarrollaban las competencias. Cumplieron también con el deseo del gobernador Eduardo Duhalde, quien los despidió el sábado 10 de febrero en el Pasaje Dardo Rocha de La Plata cuando les dijo: "Llegó el día para que cumplan sus sueños. Ustedes representan no sólo a la Provincia sino a todos los chicos que estuvieron disputando estos Torneos, y me siento muy orgulloso de que sean nuestros embajadores."

El gobernador reiteró allí, como en oportunidades anterio-res, la importancia del nombre de los Torneos, porque **"nuestra Provincia no tiene muy en claro cuál es su identidad, y queremos ir afirmando en los jóvenes la idea de lo bonaerense."** Volvió a recordar, entonces, su visita a una escuela primaria, cuando todo un grado nombraba a coro a nuestros hermanos argentinos: cordobeses , tucumanos, santia-gueños, rionegrinos, etc. "Pero de pronto vino la pregunta clave -contó Duhalde-: ¿Cómo nos llamamos nosotros? Y la respuesta fue el silencio. **Este es el problema de la identidad, problema serio que tenemos que solucionar, porque un pueblo que no tiene clara su identidad difícilmente tenga claro su destino.**"

"Por eso -continuó diciendo Duhalde-, como les dije al inaugurar la Final Provincial en Mar del Plata el año pasado, **pronto inauguraremos otro símbolo de identidad que otras provincias tienen y nosotros no, que es nuestra propia bandera bonaerense.**"

Fueron los mismos jóvenes, ese 10 de febrero, los encargados de cerrar la ceremonia de despedida. El gobernador, acompañado por su esposa y otros funcionarios, se convirtieron en un auditorio de lujo para los chicos. Se presentaron entonces Yanina Navas (gana-dora provincial Solista Canto Folklórico Cat. B), Mónica y Lucas Molina Gazcón (gana-dores Danza Tango Pareja Tradicional Cat.B), Nadia Cadierno (ganadora Solista de Tango Cat.B) y el Coro del Instituto Adventista de Balcarce (ganadores Música Coral). Además los ganadores de Poesía y Narrativa (Litera-tura Cat.B), María Celeste Diéguez y Leonel Livchits, hicieron entrega de los textos premiados al mandatario.

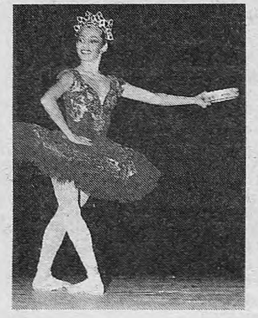
Tras el regreso, en los próximos días, los chicos serán recibidos en la gobernación para conversar con el doctor Duhalde sobre el viaje y para sugerir mejoras con vistas a la edición 1996 de los Torneos.

Semana de Cultura Bonaerense en Roma y Madrid

LOS JOVENES EMBAJADORES



Los ganadores de la Final Provincial de la edición 1995 de los **Torneos Juveniles Bonaerenses** regresaron el lunes pasado de su recorrida por Italia y España. Por espacio de una semana, **alrededor de 600 chicos** mostraron lo mejor de nuestro deporte y nuestra cultura por el Viejo Mundo. Además de los paseos por los lugares turísticos más importantes tuvieron oportunidad de realizar exposiciones con su arte y hasta conocer personalmente al Papa Juan Pablo II.



El viaje por Italia

La delegación, integrada por 370 adolescentes más los acompañantes de la Coordi-nación de Torneos, arribó al aeropuerto de **Roma** en dos grupos, el domingo 11. Inmediatamente fueron tras-ladados a sus respectivos hoteles, para disponer del resto de la tarde libre.

El lunes comenzaron las actividades. Los ganadores de Deportes visitaron la ciudad de **Téramo**, donde los recibió el Síndaco (intendente), luego desarrollaron prácticas deportivas en los estadios de dicha localidad. Los ganadores de Cultura estuvieron en **Florencia**, realizando un tour por el lugar. Hacia la noche, los dos grupos regresaron a Roma.

El martes 13 todos juntos llegaron a la **Ciudad del Vaticano,** para conocer los Museos, la Basílica de San Pedro, la plaza del mismo nombre y la Vía de la Consiliazione. Después de un almuerzo típico en el hotel, el paseo continuó por la Roma antigua: el Coliseo, las plazas Venezia y Di Spagna, el palacio de Il Quirinale, la famosa Fontana de Trevi (donde nadie se quedó sin arrojar una moneda, con la esperanza de que los deseos se cumplan), el Circo Massimo y la Iglesia San Pedro en Vincoli, la Villa Borghese, las murallas y puertas romanas, la Piazza del Popolo y la Isola Tiberina.

Ese mismo día quedó inaugurada la muestra cultural en la Casa Argentina en Roma (ver aparte). La delegación deportiva recorrió las instalaciones de la publicación "Corriere dello Sport", célebre en todo el mundo.

El miércoles 14 toda la delegación fue recibida por el Papa Juan Pablo II. Posteriormente, los chicos de Deportes visitaron el C.O.N.I., el Stadio Olímpico, la Scuola dello Sport, la piscina Olímpica I.N.E.F. y el Foro Itálico.Sus pares de Cultura disfrutaron de la tarde libre ya que les esperaba una especial actuación por la noche.

La cita obligada fue en el **Teatro Guione**, donde tuvieron lugar actividades culturales que contaron con la presencia de autoridades de la Embajada Argentina en Roma. En primer término se entonaron los himnos nacionales; luego, los chicos se llevaron todos los aplausos de un auditorio colmado. Uno a uno se sucedieron los ganadores de la edición '95 de Torneos en: Conjunto Coral e Instrumental; Solista de Canto Folklórico; Pareja de Tango Tradicional; Dúo y Conjunto de Danza Clásica; Pareja de Danza Folklórica No Tradicional; Malambo; Solista, Dúo y Conjunto de Danza Contemporánea, Pareja de Tango Tradicional y Música Coral.

El jueves 15 también fue día de actuación, esta vez en el **Colegio Santa María.** Allí, la Pareja de Danza Folklórica se unió al Conjunto Vocal e Instrumental, el Solista de Canto Folklórico, las Parejas de Tango Tradicional y No Tradicional, el Coro y el Conjunto de Malambo. Nuevamente, los aplausos saludaron la maravillosa producción de los chicos de Buenos Aires.

A la hora del almuerzo, los jóvenes artistas se reunieron con los ganadores de Deportes, para disfrutar juntos de una comida con los corresponsales de prensa argentinos que desarrollan su tarea en Italia.

Por la tarde, los equipos de Fútbol y Rugby disputaron sendos partidos, mientras la delegación de Cultura visitó la Villa D'Este, en **Tívoli.**

El viernes toda la comitiva bonaerense se trasladó hasta **Napoli**, para conocer lugares históricos como Pompeya, el Puerto y el mismísimo estadio San Paolo, donde Diego Armando Maradona fue vivado tantas veces por los hinchas de fútbol. Tras el almuerzo se dirigieron a Salerno (Punto Panorámico) para volver por fin a Roma .

El sábado 17 tanto los chicos de Deportes como los de Cultura realizaron un visita guiada por la ciudad de **Siena**. El final del día fue uno de los momentos más divertidos del viaje, cuando las instalaciones del Hotel Universo sirvieron de escenario a un baile de despedida.

El domingo todos presenciaron el Angelus en la Plaza de San Pedro y recibieron junto a una innumerable cantidad de fieles la Bendición Papal. Los chicos de Deportes disfrutaron de un gran momento por la tarde, cuando asistieron a uno de los partidos más importantes del Scudetto italiano: el encuentro entre el Lazio y la Roma, en el Stadio Olimpico.

Cuando el árbitro del match pitó el final,también estaba despidiendo -sin saberlo- a los pibes. Ya era hora de volver al hotel para cargar las valijas, e iniciar el viaje de regreso a Argentina.



Una visita a España

Más de 210 adolescentes, acompañados por los coordinadores de Torneos, llegaron a **Madrid** el domingo 11. Desde el aeropuerto de Barajas, los grupos se trasladaron al hotel, para establecerse y almorzar. Les aguardaba una visita panorámica por la bella capital ibérica.

El lunes estuvo dedicado a recorrer la ciudad de **Toledo,** paseo del que pudieron disfrutar tanto los chicos de Deportes como los de Cultura. Fue un día magnífico para gastar varios rollos de fotos, y más de un transeúnte tuvo que colaborar con la tarea, porque los pibes querían posar todos juntos. Con la caída del sol, el contingente volvió a Madrid.

Después del desayuno, la comitiva de Cultura aprovechó la mañana del martes 13 para conocer el Palacio Real, mientras la tarde fue libre. La barra de Deportes visitó el Museo del Prado y Alcobendas.

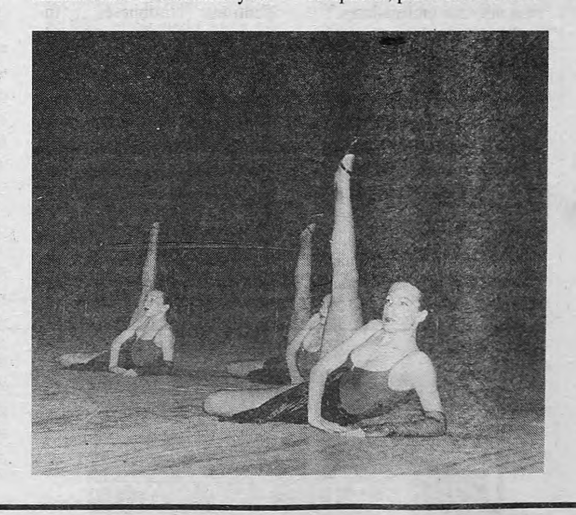
Al día siguiente, toda la delegación bonaerense viajó hasta el Escorial y el Valle de los Caídos. El almuerzo tuvo lugar en la localidad de **Segovia** (Restaurant del Lago) , ciudad que luego fue recorrida en detalle.

El jueves 15, los chicos de Cultura tuvieron la mañana libre; por la tarde se prepararon para su actuación en el Anfiteatro "Centro de la Villa", en la Plaza Colón. Sus compañeros de Deportes visitaron el Consejo Superior de Deportes de Madrid, y por la noche se unieron al resto en el mencionado Teatro. Se divirtieron todos: los jóvenes artistas sobre el escenario y la gran cantidad de público que aplaudió sin parar cada una de las expresiones bonaerenses.

El viernes les tocó el turno a los pibes de Deportes para conocer el Palacio Real de Madrid, y la tarde los encontró realizando prácticas en Arganda del Rey. Los ganadores de la Final Provincial de Torneos '95 en Cultura estuvieron a su vez en el Museo del Prado, y luego en Reina Sofía.

La mañana del sábado comenzó temprano, con un buen desayuno. Toda la delegación se trasladó entonces a Aranjuez, y posteriormente a Chin Chon; allí almorzaron en el Mesón de la Cerca. Por la noche, terminada la cena, todos se reunieron en el hotel para disfrutar del baile de despedida. Los chicos no pararon de cantar hasta la madrugada.

El domingo, última jornada de la visita a la tierra de Cervantes, fue un día libre para todos. A la tarde ya había que llevar equipajes y recuerdos al aeropuerto, para volver a casa.



UN TEXTO *como la vida*

Graciela Borges reflexiona acerca de "Cartas de Amor", la obra que interpreta junto a Rodolfo Bebán en el Teatro Auditorium de Mar del Plata



La gente se agolpa en la boletería en busca de los mejores localidades. Algunos protestan por lo bajo: una presentación por semana es muy poco para poder ver la obra. Alguien quiere asistir por segunda vez. Otro se acerca por la recomendación de un amigo. Todos coinciden: ojalá la pieza se traslade a Buenos Aires.

Ella llega temprano; le gusta instalarse en su camarín, regar sus plantas y concentrarse en las cartas que va a desgranar sobre el escenario dentro de un rato. Acepta desandar la historia que la condujo hasta aquí, todos los lunes de enero y febrero, en una sala por la que siente especial predilección.

"Yo vi esta obra interpretada por actrices maravillosas: Alicia Bruzzo y Bárbara Mugica. A mí me convocaron para hacerla desde el inicio del proyecto, hace 6 años. La idea llegó en un momento muy especial de mi vida, -el padre de mi hijo se encontraba muy enfermo de leucemia- y la oportunidad me angustió mucho. La obra tiene momentos muy duros en la segunda parte, y yo no los pude hacer en aquel momento. Nos volvimos a encontrar con Oscar Barney Finn hace poco, y hablando de Tennesee Williams para hacer "Dulce pájaro de juventud" volvimos a sentir la inquietud de realizar "Cartas de amor", un gran texto. En ese momento surgió la idea de convocar a Rodolfo, que no puede ser mejor compañero. **Creo que una pareja como la nuestra le gusta mucho a la gente, que nos honra con su presecia lunes a lunes. Estamos trabajando a sala llena."**

¿Qué condimentos hacen de esta obra un plato tan especial? La actriz reflexiona un momento y responde decidida: **"es un texto como la vida, que comienza con esa cosa de la alegría y la juventud, para terminar luego con algo tan desgarrador como la soledad, el alcoholismo o el fantasma del suicidio. Fue y será maravilloso este libreto mientras lo haga, un material que para cualquier actor es una gloria poder interpretar."**

El verano representa un desafío que queda desairado cada lunes. No todos los éxitos de la costa son improvisaciones o versiones fáciles de las tiras televisivas "probadas" durante el año. Graciela Borges coincide: "Cartas de Amor", junto con "El diario de Adán y Eva"-con Blanca Oteiza y Miguel Angel Solá- han cambiado aquel prejuicio de que los espectáculos para el verano son livianos y pasatistas. Llenamos teatros durante todo el verano y en toda la costa."

Se acerca la hora, el público empieza a ingresar en la sala y todo está dispuesto. La protagonista de "Pubis Angelical" llega al corazón del asunto, encontrando una vez más los porqués de su participación en esta pieza. Sólo actores, público y el escenario para que la magia eche a andar. "El público es muy distinto en cada función, pero **nadie escapa a la emoción. Se siente la entrega y la comunicación entre actores y espectadores**, al final siempre se escuchan las lágrimas y los sollozos, o eso de guardarse en un silencio como honrándose en una parte muy honda del corazón; las risas al principio... todo. Es muy fuerte la visión desde el escenario, lo que uno siente que da el público. Es maravilloso de verdad. Algunas personas nos esperan a la salida para contarnos cosas que les pasaron o sintieron mientras veían la obra: parece mentira, pero no hay edades. Las chiquitas se emocionan igual que los grandes por cosas incomprensibles, teniendo en cuenta la vivencia que pueden haber tenido a los 15 o 16 años. Sin embargo **las cartas de amor les dan en el centro del pecho**. Es una experiencia fantástica, realmente siento que gracias a la obra yo también viví un verano distinto, porque uno no puede sustraerse a semejantes emociones."

Mientras festeja sus primeros 50 años el teatro Auditorium refleja la gloria que le permitió escribir esta historia. Exitos como "Cartas de Amor" , "La flaca escopeta" o el laureado "Don Fausto" (tres premios Estrella de Mar) renuevan aquella vieja ceremonia de "ir al teatro". Una vez más, en Mar del Plata, todo estará dispuesto.

plásticos bonaerenses en Roma

A pesar del frío y los nervios lógicos, **fue un rotundo éxito la inauguración de la muestra cultural de los participantes de Cultura en la Casa Argentina en Roma.** El martes 13 de febrero a las 18 hs. estaban todos: artistas, coordinadores, autoridades y representantes diplomáticos junto al público, que acompañó respetuosamente toda la ceremonia.

Fue un gusto ver el interés y el respeto con que se trató a nuestros jóvenes, más de una vez sorprendidos por las delicadezas de que eran objeto. **Mostraron sus obras los ganadores de las disciplinas de Artes Plásticas: Dibujo, Cerámica, Pintura, Grabado y Mural; tanto de la Categoría A como de la B.**

Los expositores coincidieron en subrayar la emoción de verse homenajeados en una de las capitales culturales de la Tierra, y sobre todo sentir las ganas y la energía de volver al taller; de no dejarse llevar por el escepticismo y llenar los pulmones de un renovado aliento para "fertilizar" la inspiración.

Muchas veces las artes plásticas no encuentran un espacio de difusión para crecer, desarrollarse y dar acogida a las nuevas generaciones de artistas. Escuchando a los ganadores de los Torneos Juveniles Bonaerenses nos damos cuenta de esto, y celebramos que esta oportunidad no sea desaprovechada por los nuevos valores.

IV SALON PROVINCIAL-

La mujer
y su protagonismo cultural

Hoy vence la prórroga establecida para la recepción de obras correspondiente a la cuarta edición del Salón "La Mujer y su protagonismo cultural. **Como parte de la progresiva tarea de funcionalización del nuevo edificio del Teatro Argentino de La Plata, se decidió que fuera éste el lugar destinado a albergar los trabajos del certamen. Será también la obra del Teatro Argentino el sitio elegido para inaugurar el próximo 8 de marzo la muestra resultante del Salón, que permanecerá allí hasta el 22 de ese mes.**

Todas las especialidades de las Artes Plásticas tienen cabida en esta exposición: **Dibujo, Grabado, Pintura, Escultura, Cerámica, Arte Textil, Vitral y Fotografía.** Los premios establecidos contemplan además la adquisición de las obras; los encargados de otorgarlos serán:

*** Consejo Provincial de la Familia y Desarrollo humano: $ 2.000**

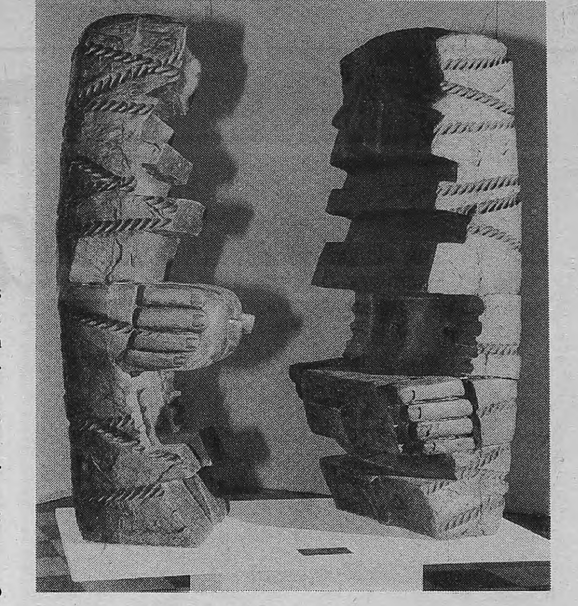
*** Subsecretaría de Cultura: $ 1.500**

***COAP-Pintura y Escultura:$ 1.500**

***Municipalidad de La Plata: $ 1.500**

El edificio del Teatro Argentino de La Plata se encuentra emplazado en la intersección de las avenidas 51 y 53 con las calles 9 y 10, y su construcción prosigue a toda marcha.

La elección de este particular ámbito como escenario de una de las exposiciones más importantes a nivel nacional apunta a su recuperación como centro de las artes. Así como a finales de 1995 la Orquesta Estable del Teatro brindó un Concierto Sinfónico Coral en la misma obra del nuevo edificio –recital que fue presenciado por más de 1.500 personas–, la muestra del **IV Salón Provincial "La Mujer y su Protagonismo Cultural"** permitirá que mucha gente conozca las instalaciones del Teatro por primera vez, y que poco a poco el arte pueda disponer de la última gran obra cultural del siglo.



Raquel Goya - De la serie Idolos: Rollidolos
Primer Premio 1995

Estrella de Mar 1996

Recibieron premios

LOS ELEGIDOS POR LA CULTURA BONAERENSE

Artistas que desarrollaron su labor en el Teatro Auditorium de Mar del Plata -dependiente de la Subsecretaría de Cultura de la provincia de BuenosAires- , fueron distinguidos recientemente con los **Premios "Estrella de Mar" 1996**.

Actores, actrices, músicos, técnicos y obras que la cultura bonaerense eligió para acercar al gran público fueron consagrados como los mejores.

"Don Fausto", la pieza de Pedro Orgambide que protagoniza **Alberto de Mendoza**, y que fue la obra más nominada (integró 9 rubros) , **obtuvo tres "Estrella de Mar"**: premio al **Mejor Actor de Reparto, Danilo Devizia**; premio a **la Mejor Iluminación, Roberto Traferri**; y premio a la **Mejor Música Original**, compuesta por el **Chango Farías Gómez**.

Con la representación de **"Cómo rellenar una bikini salvaje"**, **Ana Acosta** mereció el premio a la **Mejor Actuación Protagónica Femenina**, y la obra se destacó como **Mejor Espectáculo Unipersonal**.

"La Flaca Escopeta en Misión Hamburguesas", protagonizada por **Linda Peretz**, fue considerada como la **Mejor Obra Infantil**, y también recibió el galardón como **Mejor Comedia Musical**.

Grande es nuestra satisfacción al comprobar que nuestra elección al programar la temporada de verano es compartida por el público y la crítica.

ACTIVIDADES DE LA *Comedia de la Provincia*

Asistencias tØcnicas

La Comedia bonaerense pondrá en marcha a partir de marzo una renovada propuesta para asistir técnicamente a los elencos teatrales de toda la Provincia, colaborando con la puesta en escena de cada uno de los proyectos a estrenar.

Los rasgos salientes de la propuesta serán:

* Identificar a los elencos a partir de su trayectoria y proyección.
* Conocer sus características de trabajo y formas de abordarlo.
* Ayudar a resolver problemas técnicos y artísticos de la puesta en escena.
* Evaluar sistematizadamente el proceso de crecimiento del grupo.
* Propender a elevar el nivel general de la actividad.

Teatro en las escuelas

Tal como se ha venido desarrollando durante los últimos cuatro años, el Proyecto **TEATRO EN LAS ESCUELAS** continuará en el ciclo lectivo 1996. Articulando mecanismos con la Dirección de Educación Primaria, se pondrán en escena espectáculos cuyo valor primordial es alcanzar objetivos pedagógicos y educativos destinados a alumnos de cuarto a séptimo grado.

Encuentros corales
Bonaerenses 1996



En el mes de marzo quedará inaugurada una nueva edición de los Encuentros Corales Bonaerenses, modalidad que sigue sumando adeptos de todas las localidades de la Provincia: **de 6.000 coreutas en 1994 a 7.400 en 1995, entre jóvenes, adultos y grupos de la tercera edad.**

Durante la edición del año pasado, la Subsecretaría de Cultura impulsó y concretó además los **Encuentros Competitivos**, cuya final tuvo lugar en el Teatro Argentino de La Plata. Allí se dieron cita **600 coreutas niños (que conformaron 19 coros) , 991 de la tercera edad (35 coros) y 5.715 adultos (191 coros)** . El Coro de Cámara de la Municipalidad de Morón recibió el **Primer Premio, $8.000**; el Segundo lugar correspondió a los representantes de Tandil, que se llevaron **$5.000**, y el Tercer Premio fue para el coro de Rojas, **$ 3.000**.

El inicio de los Encuentros 1996 estará a cargo de los **Coros de la Tercera Edad,** que intercambiarán experiencias entre marzo y la primera quincena de mayo. En este último mes se realizará el lanzamiento de los Encuentros para Coros de **Jóvenes y Adultos**, tanto a nivel **Competitivo** como **No-Competitivo**. Las agrupaciones de la Categoría Niños comenzarán su actividad en junio.

La modalidad de Encuentros Competitivos estará destinada a todos los coros no profesionales con un mínimo de 15 integrantes y un máximo de 45; sus miembros deben ser mayores de quince años, y deben desarrollar su actividad en territorio bonaerense.

Coros Municipales, Provinciales, privados, Iglesias, escuelas, colegios, clubes, asociaciones, sindicatos, conservatorios... todos están llamados a participar en el encuentro mayor de las agrupaciones vocales de nuestra Provincia. Los que aún no se han anotado pueden recabar información en la **Dirección de Asistencia Técnica y Promoción Cultural, calle 7 Nº 538 (Código Postal 1900), La Plata, Buenos Aires, o bien llamando a los teléfonos (021) 21-9093 ó 21-8335.**